

! SAFETY NOTICE

SICHERHEITSHINWEIS | AVIS DE SÉCURITÉ
AVISO DE SEGURIDAD

GENIE RACE 5

Genie Race⁵



WARNING WARNUNG | ATTENTION | ATENCIÓN

EN

If you own this harness, please read this notice carefully.

DE

Wenn Sie Eigentümer dieses Gurtzeugs sind, lesen Sie diese Mitteilung bitte sorgfältig durch.

FR

Si vous possédez cette sellette, veuillez lire attentivement cet avis.

ES

Si posee este arnés, lea atentamente este aviso.

STATUS STATUS | STATUT | ESTADO

Low

Niedrig | Faible | Baja

Medium

Mittel | Moyen | Media

Critical

Kritisch | Critique | Crítica

DATE DATUM | DATE | FECHA

16/07/2026

PRODUCT PRODUKT | PRODUIT | PRODUCTO

Genie Race⁵

REASON GRUND | RAISON | MOTIVO

Rescue handle issue

Problem mit dem Rettungsriff

Problème de poignée de secours

Problema con el asa del paracaídas de emergencia

ISSUE DESCRIPTION

FEHLERBESCHREIBUNG | DESCRIPTION DU PROBLÈME | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

EN

During an internal quality-control inspection, we identified a potential manufacturing issue affecting a limited number of Genie Race 5 rescue handles.

The stitching that secures the plastic paracord to the rescue handle may, in some cases, become loose or detached. If this occurs, the paracord may slide and become trapped around the retaining pin when the rescue handle is pulled. In the worst-case scenario, this could prevent or delay the deployment of the emergency parachute.

This issue does not affect all Genie Race 5 rescue handles. Handles on which the paracord is correctly and securely stitched remain safe to use.

DE

Während einer internen Qualitätskontrolle haben wir ein mögliches Fertigungsproblem festgestellt, das eine begrenzte Anzahl von Genie Race 5 Rettungsgriffen betrifft.

Die Naht, mit der die Paracord-Schnur am Rettungsgriff befestigt ist, kann sich in einigen Fällen lockern oder lösen. In diesem Fall kann die Schnur verrutschen und sich beim Ziehen des Rettungsgriffs um den Sicherungsstift verfangen. Im schlimmsten Fall könnte dies die Auslösung des Rettungsfallschirms verhindern oder verzögern.

Dieses Problem betrifft nicht alle Genie Race 5 Rettungsgriffe. Rettungsgriffe, bei denen die Paracord korrekt und sicher vernäht ist, können weiterhin sicher verwendet werden.

FR

Lors d'un contrôle qualité interne, nous avons identifié un possible défaut de fabrication affectant un nombre limité de poignées de secours Genie Race 5.

La couture qui fixe le cordon en plastique (paracord) à la poignée de secours peut, dans certains cas, se desserrer ou se détacher. Si cela se produit, le paracord peut coulisser et se coincer autour de la goupille de verrouillage lorsque la poignée de secours est tirée. Dans le pire des cas, cela pourrait empêcher ou retarder le déploiement du parachute de secours.

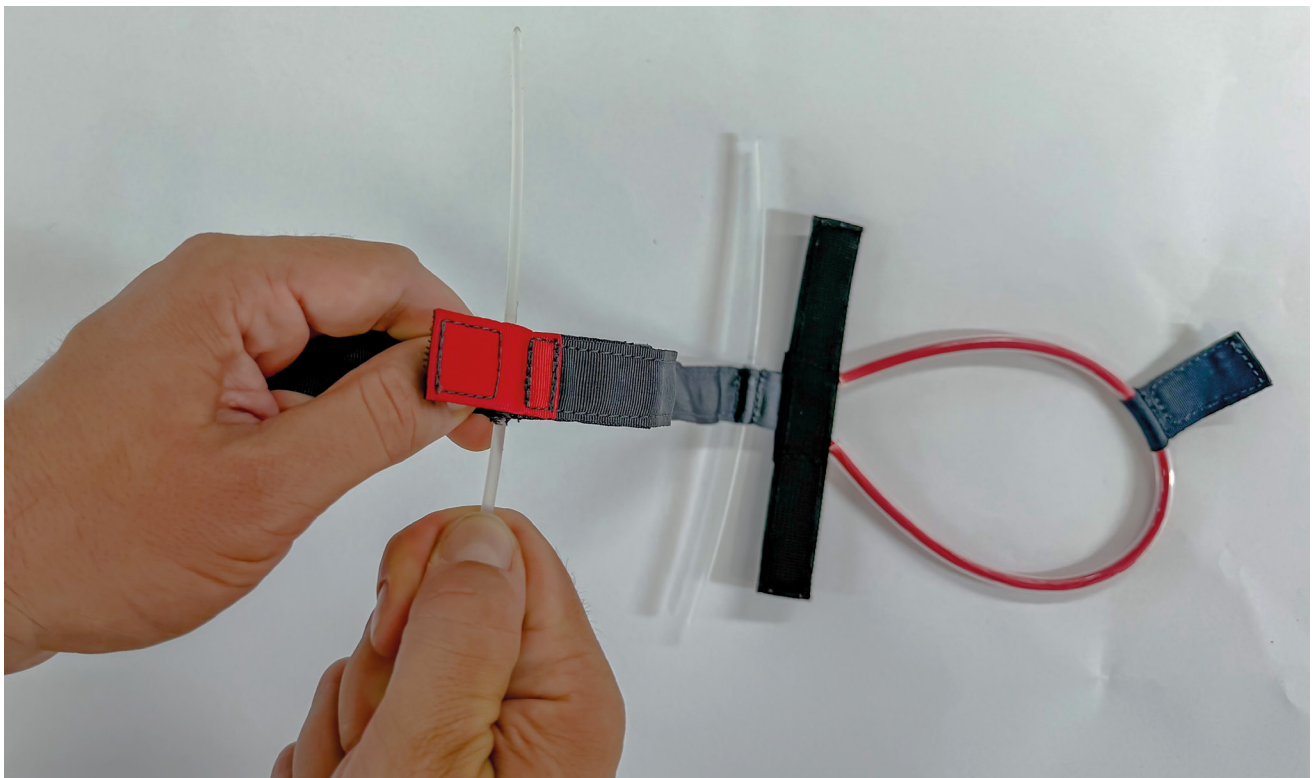
Ce problème ne concerne pas toutes les poignées de secours Genie Race 5. Les poignées dont le paracord est correctement et solidement cousu restent parfaitement sûres à utiliser.

ES

Durante una inspección interna de control de calidad, identificamos un posible problema de fabricación que afecta a un número limitado de asas del paracaídas de emergencia de la Genie Race 5.

La costura que fija el paracord de plástico al asa del paracaídas de emergencia puede, en algunos casos, aflojarse o desprenderse. Si esto ocurre, el paracord puede deslizarse y quedar atrapado alrededor del pasador de retención al accionar el asa de emergencia. En el peor de los casos, esto podría impedir o retrasar el despliegue del paracaídas de emergencia.

Este problema no afecta a todas las asas de emergencia de la Genie Race 5. Las asas en las que el paracord está correctamente y firmemente cosido siguen siendo seguras para su uso.



REQUIRED ACTION

ERFORDERLICHE MASSNAHME | ACTION REQUISE | ACCIÓN REQUERIDA

EN

Inspect your rescue handle before your next flight.

1. Check that the plastic paracord is securely stitched to the rescue handle.
2. Firmly pull and move the paracord by hand to confirm that it cannot slide relative to the handle.

-If the paracord is securely attached and does not move or slide, the rescue handle may continue to be used normally.

-If the paracord moves or slides relative to the handle, do not fly with the harness until the rescue handle has been replaced.

FR

Inspectez votre poignée de secours avant votre prochain vol.

1. Vérifiez que le paracord en plastique est solidement cousu à la poignée de secours.
2. Tirez fermement sur le paracord et essayez de le faire bouger à la main afin de vérifier qu'il ne peut pas coulisser par rapport à la poignée.

-Si le paracord est solidement fixé et ne bouge pas, la poignée de secours peut continuer à être utilisée normalement.

-Si le paracord bouge ou coulisse par rapport à la poignée, n'utilisez pas la sellette en vol tant que la poignée de secours n'a pas été remplacée.

DE

Überprüfen Sie Ihren Rettungsgriff vor Ihrem nächsten Flug.

1. Prüfen Sie, ob die Kunststoff-Paracord sicher mit dem Rettungsgriff vernäht ist.
2. Ziehen und bewegen Sie die Paracord kräftig von Hand, um sicherzustellen, dass sie sich gegenüber dem Griff nicht verschieben kann.

-Wenn die Paracord sicher befestigt ist und sich weder bewegt noch verschiebt, kann der Rettungsgriff weiterhin normal verwendet werden.

-Wenn sich die Paracord gegenüber dem Griff bewegt oder verschiebt, dürfen Sie mit dem Gurtzeug nicht fliegen, bis der Rettungsgriff ersetzt wurde.

ES

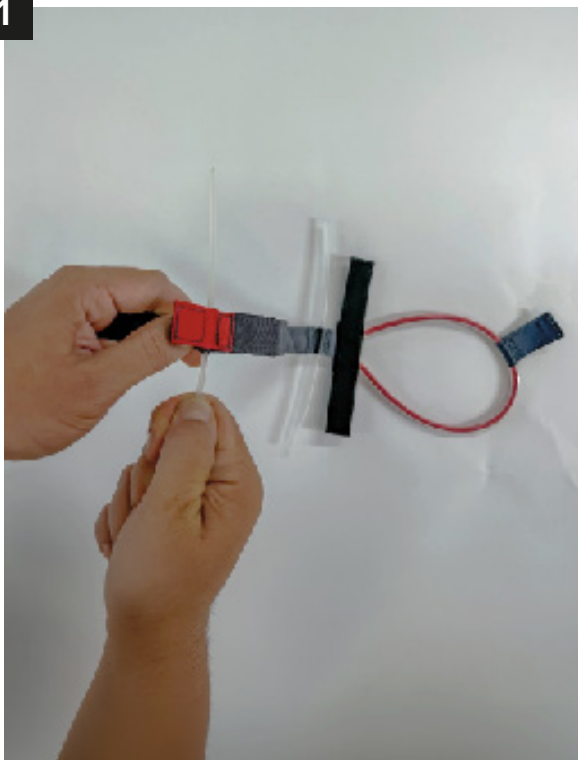
Inspeccione el asa del paracaídas de emergencia antes de su próximo vuelo.

1. Compruebe que el paracord de plástico está firmemente cosido al asa del paracaídas de emergencia.
2. Tire con firmeza del paracord y muévelo con la mano para confirmar que no puede deslizarse con respecto al asa.

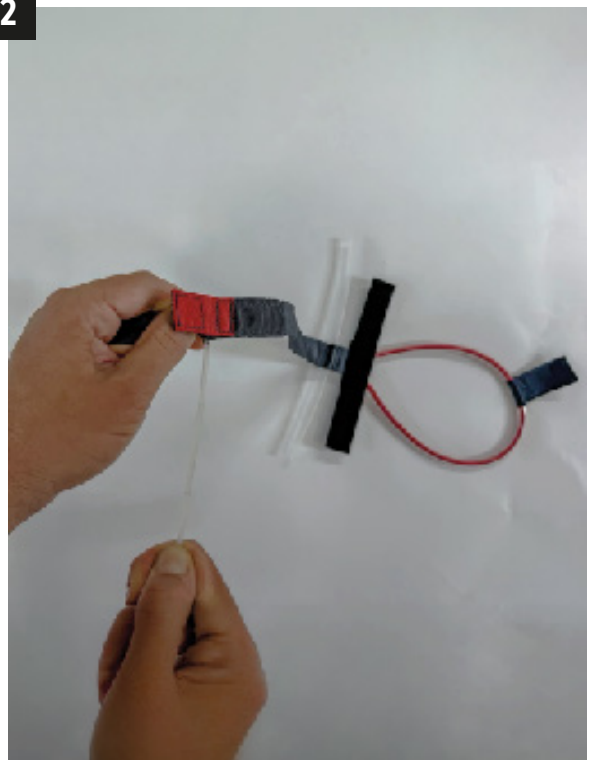
-Si el paracord está firmemente fijado y no se mueve ni se desliza, el asa del paracaídas de emergencia puede seguir utilizándose con normalidad.

-Si el paracord se mueve o se desliza con respecto al asa, no vuele con el arnés hasta que el asa del paracaídas de emergencia haya sido sustituida.

1



2



IF YOUR RESCUE HANDLE IS AFFECTED

WENN IHR RETTUNGSGRIFF BETROFFEN IST | SI VOTRE POIGNÉE DE SECOURS EST CONCERNÉE | SI EL ASA DE SU PARACAÍDAS DE EMERGENCIA ESTÁ AFECTADA

EN

If any movement of the plastic paracord is detected:

- Immediately remove the rescue handle from service.
- Do not fly with the affected rescue handle installed.
- Contact your authorised GIN distributor to receive a replacement rescue handle free of charge.

We apologise for any inconvenience and thank you for your cooperation.

Completing this simple inspection before your next flight will help ensure that your rescue system continues to function as intended.

FR

Si un mouvement du paracord en plastique est constaté :

- Mettez immédiatement la poignée de secours hors service.
- Ne volez pas avec la poignée de secours concernée installée.
- Contactez votre distributeur GIN agréé afin de recevoir gratuitement une poignée de secours de remplacement.

Nous vous prions de nous excuser pour la gêne occasionnée et vous remercions de votre coopération.

En effectuant cette simple inspection avant votre prochain vol, vous contribuerez à garantir le bon fonctionnement de votre système de secours.

DE

Wenn eine Bewegung der Kunststoff-Paracord festgestellt wird:

- Nehmen Sie den Rettungsgriff sofort außer Betrieb.
- Fliegen Sie nicht mit dem betroffenen Rettungsgriff.
- Wenden Sie sich an Ihren autorisierten GIN-Händler, um kostenlos einen Ersatz-Rettungsgriff zu erhalten.

Wir entschuldigen uns für die entstandenen Unannehmlichkeiten und danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Durch die Durchführung dieser einfachen Überprüfung vor Ihrem nächsten Flug stellen Sie sicher, dass Ihr Rettungssystem weiterhin wie vorgesehen funktioniert.

ES

Si se detecta cualquier movimiento del paracord de plástico:

- Retire inmediatamente de servicio el asa del paracaídas de emergencia.
- No vuele con el asa del paracaídas de emergencia afectada instalada.
- Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de GIN para recibir gratuitamente un asa de sustitución.

Lamentamos las molestias ocasionadas y le agradecemos su colaboración.

Realizar esta sencilla inspección antes de su próximo vuelo ayudará a garantizar que su sistema de emergencia siga funcionando según lo previsto.